

VERBALE DI SELEZIONE PUBBLICA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO DI DIDATTICA UFFICIALE DI “LINGUA TEDESCA”, “LINGUA TEDESCA II”, E “LINGUA TEDESCA III” DEL CORSO DI LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE MODERNE (L-11) PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI (AVVISO AFFISSO ALL'ALBO DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA IL 23/06/2020)

VERBALE DI SELEZIONE TITOLI

Il giorno 21 luglio 2020 alle ore 10.00 si è riunita la commissione giudicatrice della selezione pubblica per titoli, per il conferimento degli incarichi di insegnamento di Lingua tedesca, Lingua tedesca II, Lingua tedesca III del Corso di Studio triennale in Lingue e letterature moderne (L-11) (avviso affisso all'Albo dell'Università degli Studi di Ferrara il 23/06/2020) in seguito alla richiesta della candidata Fabiana Paciello di rivalutazione dei titoli presentati.

La commissione è costituita da:

- Marialuisa Caparrini, Professore Associato presso l'Università di Ferrara
- Richard Chapman, Ricercatore presso l'Università di Ferrara
- Isabella Libertà Mattazzi, RTD–B presso l'Università di Ferrara

In data 14 luglio 2020, la commissione aveva stabilito i seguenti criteri di valutazione:

- A - titoli di studio (laurea magistrale o equipollente): attinenza al SSD e votazione conseguita.
- B - titolo di dottore di ricerca: attinenza al SSD.
- C - Abilitazione scientifica nazionale o internazionale: attinenza al SSD.
- D - Titolo di specializzazione o abilitazione (compresa l'abilitazione all'insegnamento): attinenza al SSD.
- E - master e corsi di formazione o perfezionamento: attinenza al SSD o a settori di comprovata utilità interdisciplinare.
- F - Pubblicazioni scientifiche: carattere scientifico della pubblicazione; tipologia; attinenza al SSD;
- G – Assegni o borse di ricerca: durata e attinenza al SSD.
- H - Relazioni a convegni nazionali e internazionali: numero e attinenza al SSD.
- I - Attività didattica: numero di annualità svolte, attinenza al SSD.
- L - Esperienza professionale: durata, attinenza al SSD.

La Commissione riporta l'attribuzione dei punteggi per i titoli con i seguenti criteri:

- A- titoli di studio** (laurea magistrale o equipollente), **fino ad un massimo di punti 7**, così suddivisi:
Votazione (massimo 1 punto); votazione superiore a 100/110: 1 punti; votazione inferiore a 100/110: 0 punti; attinenza allo SSD (massimo: 6 punti): completa attinenza: 6 punti; buona attinenza: 5 punti; scarsa attinenza: 2 punti; nessuna attinenza: 0 punti.
- B- titolo di dottore di ricerca, fino a un massimo di 9 punti**, in base a:
Attinenza al SSD: 3 punti scarsa o nessuna attinenza al SSD, 9 punti buona o completa attinenza al SSD.
- C- Abilitazione scientifica nazionale o internazionale, fino a un massimo di 9 punti**, in base a:
Attinenza al SSD di ogni abilitazione: 3 punti scarsa o nessuna attinenza al SSD, 9 punti buona o completa attinenza al SSD.
- D- Titolo di specializzazione o abilitazione** (compresa l'abilitazione all'insegnamento), **fino a un massimo di 6 punti** in base a:
Attinenza al SSD: 3punti scarsa o nessuna attinenza al SSD, 6 punti buona o completa attinenza al SSD.
- E - master e corsi di formazione o perfezionamento: fino a un massimo di 4 punti.**
1,5 punto per ogni annualità di master o corso di formazione con buona o completa attinenza al SSD.
0,5 punti per ogni annualità di master o corso di formazione con scarsa o nessuna attinenza al SSD.
- F- Pubblicazioni scientifiche: fino a un massimo di 6 punti**, così suddivisi:
Fino a un massimo di 4 punti per ciascuna monografia.
Fino a un massimo di 2 punti per ciascun articolo in rivista o contributo in volume.
- G – Assegni o borse di ricerca, fino a un massimo di 6 punti**, così suddivisi:
0,5 punti per ciascuna mensilità di assegno o di borsa di studio con buona o completa attinenza al SSD.
0,1 punti per ciascuna mensilità di assegno o di borsa di studio con scarsa o nessuna attinenza al SSD.
- H- Relazioni a convegni nazionali e internazionali, fino a un massimo di 2 punti**, così suddivisi:
0,5 punti per ogni relazione con buona o completa attinenza al SSD.
- I- Attività didattica, fino a un massimo di 14 punti**, così suddivisi:
4 punti per ogni incarico di didattica e di supporto (laboratorio, tutorato);
2 punti per ogni incarico di didattica ufficiale.
- L- Esperienza professionale, fino a un massimo di 7 punti**, così suddivisi:
Esperienza strettamente attinente all'SSD: 7 punti; esperienza scarsamente attinente all'SSD: 2 punti.

Totale punti: 70/70

Per l'insegnamento di:

ID_Copertura: **178316**

Descrizione copertura: **LINGUA TEDESCA**

Corso di studio: Lingue e letterature moderne

Partizione studenti:

SSD: L-LIN/14

Ore lezione: 60

Erano stati attribuiti i seguenti punteggi ai candidati:

- Dott.ssa Andrea Meta BIRK complessivi punti 41/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea V. O. con buona attinenza al SSD (5 punti); votazione: 30/30 (laurea tedesca = 110/110) (1 punto)	6
B	Dottorato con buona attinenza al SSD (9 punti)	9
C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento di scuola secondaria	0
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento sulla didattica del tedesco; partecipazione a Convegni su linguistica e didattica del tedesco; formazione insegnanti di lingua tedesca Presso ACIT-Modena – completa attinenza al SSD (4 punti)	4
F	2 monografia (in cui è co-autrice) (4 punti) 1 curatela (con altri); 2 curatele (o punti) 7 tra articoli e saggi di cui è unica autrice e 2 tra articoli e saggi in collaborazione con altri (2 punti)	6
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Partecipazione e organizzazione di convegni scientifici (anche su tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca)	2
I	Collaboratore ed esperto linguistico presso l'Università degli Studi di Bologna dall'a.a. 1984-85 a oggi. Docente a contratto presso l'Università degli Studi di Ferrara dall'a.a. 2007-2008 all'a.a. 2016-17 e nell'a.a. 2018-19.	14
L	Nessuna esperienza professionale	0
	TOTALE	41

- Dott.ssa Fabiana PACIELLO complessivi punti 29/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea magistrale con completa attinenza al SSD (6 punti); votazione: 107/110 (1 punto)	7
B	Dottorato di ricerca con completa attinenza al SSD (9 punti)	9
C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento di scuola secondaria	0
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento e perfezionamento in Alti Studi Politici (Università Suor Orsola Benincasa) e Storia dell'Occidente – Cultura e religione (Università Federico II)	1

	- scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti) Master in Hospitality Management e corso per Addetto Ufficio Stampa – scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti)	
F	1 monografia (4 punti)	4
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Non presenta partecipazione a convegni sebbene selezionata come relatrice a convegni internazionali ancora non svolti	0
I	Non presenta attività di didattica né a supporto né ufficiale	0
L	Docente di sostegno presso scuola media (da a.s. 2015-16 a a.s. 19-20) – scarsamente attinente al SSD (1 punto). Docente di tedesco presso scuola media (a.s. 17-18) e istituti di istruzione superiore e professionale (a.s. 14-15 e 15-16) – attinente al SSD (7 punti)	8
	TOTALE	29

La Commissione, in considerazione del possesso del titolo di diploma di abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria conseguito dalla dott.ssa Fabiana Paciello, e indicato nel curriculum dalla candidata partecipante come "Corso di Tirocinio Formativo Attivo, rettifica il punteggio della candidata nel modo seguente:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea magistrale con completa attinenza al SSD (6 punti); votazione: 107/110 (1 punto)	7
B	Dottorato di ricerca con completa attinenza al SSD (9 punti)	9
C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA) per le classi di concorso A 545 / A 546 presso l'Università l'Orientale di Napoli con completa attinenza al SSD (6 punti)	6
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento e perfezionamento in Alti Studi Politici (Università Suor Orsola Benincasa) e Storia dell'Occidente – Cultura e religione (Università Federico II) - scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti) Master in Hospitality Management e corso per Addetto Ufficio Stampa – scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti)	1
F	1 monografia (4 punti)	4
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Non presenta partecipazione a convegni sebbene selezionata come relatrice a convegni internazionali ancora non svolti	0
I	Non presenta attività di didattica né a supporto né ufficiale	0
L	Docente di sostegno presso scuola media (da a.s. 2015-16 a a.s. 19-20) – scarsamente attinente al SSD (1 punto). Docente di tedesco presso scuola media (a.s. 17-18) e istituti di istruzione superiore e professionale (a.s. 14-15 e 15-16) – attinente al SSD (7 punti)	8
	TOTALE	35

I candidati che hanno ottenuto un punteggio uguale o superiore a 35/70 sono quindi (in ordine alfabetico):

- BIRK Andrea Meta – punteggio pari a 41/70
- PACIELLO Fabiana – punteggio pari a 35/70

Per l'insegnamento di:

ID_Copertura: **178298**

Descrizione copertura: **LINGUA TEDESCA II**

Corso di studio: Lingue e letterature moderne

Partizione studenti:

SSD: L-LIN/14

Ore lezione: 60

Erano stati attribuiti i seguenti punteggi ai candidati:

- Dott.ssa Andrea Meta BIRK complessivi punti 41/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea V. O. con buona attinenza al SSD (5 punti); votazione: 30/30 (laurea tedesca = 110/110) (1 punto)	6
B	Dottorato con buona attinenza al SSD (9 punti)	9
C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento di scuola secondaria	0
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento sulla didattica del tedesco; partecipazione a Convegni su linguistica e didattica del tedesco; formazione insegnanti di lingua tedesca Presso ACIT-Modena – completa attinenza al SSD (4 punti)	4
F	2 monografia (in cui è co-autrice) (4 punti) 1 curatela (con altri); 2 curatele (o punti) 7 tra articoli e saggi di cui è unica autrice e 2 tra articoli e saggi in collaborazione con altri (2 punti)	6
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Partecipazione e organizzazione di convegni scientifici (anche su tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca)	2
I	Collaboratore ed esperto linguistico presso l'Università degli Studi di Bologna dall'a.a. 1984-85 a oggi. Docente a contratto presso l'Università degli Studi di Ferrara dall'a.a. 2007-2008 all'a.a. 2016-17 e nell'a.a. 2018-19.	14
L	Nessuna esperienza professionale	0
	TOTALE	41

- Dott.ssa Fabiana PACIELLO complessivi punti 29/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea magistrale con completa attinenza al SSD (6 punti); votazione: 107/110 (1 punto)	7
B	Dottorato di ricerca con completa attinenza al SSD (9 punti)	9
C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento di scuola secondaria	0
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento e perfezionamento in Alti Studi Politici (Università Suor Orsola Benincasa) e Storia dell'Occidente – Cultura e religione (Università Federico II) - scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti) Master in Hospitality Management e corso per Addetto Ufficio Stampa – scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti)	1
F	1 monografia (4 punti)	4
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Non presenta partecipazione a convegni sebbene selezionata come relatrice a convegni internazionali ancora non svolti	0
I	Non presenta attività di didattica né a supporto né ufficiale	0
L	Docente di sostegno presso scuola media (da a.s. 2015-16 a a.s. 19-20) – scarsamente attinente al SSD (1 punto). Docente di tedesco presso scuola media (a.s. 17-18) e istituti di istruzione superiore e professionale (a.s. 14-15 e 15-16) – attinente al SSD (7 punti)	8
	TOTALE	29

La Commissione, in considerazione del possesso del titolo di diploma di abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria conseguito dalla dott.ssa Fabiana Paciello, e indicato nel curriculum dalla candidata partecipante come "Corso di Tirocinio Formativo Attivo, rettifica il punteggio della candidata nel modo seguente:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea magistrale con completa attinenza al SSD (6 punti); votazione: 107/110 (1 punto)	7
B	Dottorato di ricerca con completa attinenza al SSD (9 punti)	9
C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA) per le classi di concorso A 545 / A 546 presso l'Università l'Orientale di Napoli con completa attinenza al SSD (6 punti)	6
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento e perfezionamento in Alti Studi Politici (Università Suor Orsola Benincasa) e Storia dell'Occidente – Cultura e religione (Università Federico II) - scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti) Master in Hospitality Management e corso per Addetto Ufficio Stampa – scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti)	1
F	1 monografia (4 punti)	4
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Non presenta partecipazione a convegni sebbene selezionata come relatrice a convegni internazionali ancora non svolti	0
I	Non presenta attività di didattica né a supporto né ufficiale	0
L	Docente di sostegno presso scuola media (da a.s. 2015-16 a a.s. 19-20) – scarsamente attinente al SSD (1 punto). Docente di tedesco presso scuola media (a.s. 17-18) e istituti di istruzione superiore e professionale (a.s. 14-15 e 15-16) – attinente al SSD (7 punti)	8
	TOTALE	35

I candidati che hanno ottenuto un punteggio uguale o superiore a 35/70 sono quindi (in ordine alfabetico):

- BIRK Andrea Meta – punteggio pari a 41/70
- PACIELLO Fabiana – punteggio pari a 35/70

Per l'insegnamento di:

ID_Copertura: **178302**

Descrizione copertura: **LINGUA TEDESCA III**

Corso di studio: Lingue e letterature moderne

Partizione studenti:

SSD: L-LIN/14

Ore lezione: 30

Erano stati attribuiti i seguenti punteggi ai candidati:

- Dott.ssa Andrea Meta BIRK complessivi punti 41/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea V. O. con buona attinenza al SSD (5 punti); votazione: 30/30 (laurea tedesca = 110/110) (1 punto)	6
B	Dottorato con buona attinenza al SSD (9 punti)	9

C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento di scuola secondaria	0
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento sulla didattica del tedesco; partecipazione a Convegni su linguistica e didattica del tedesco; formazione insegnanti di lingua tedesca Presso ACIT-Modena – completa attinenza al SSD (4 punti)	4
F	2 monografia (in cui è co-autrice) (4 punti) 1 curatela (con altri); 2 curatele (o punti) 7 tra articoli e saggi di cui è unica autrice e 2 tra articoli e saggi in collaborazione con altri (2 punti)	6
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Partecipazione e organizzazione di convegni scientifici (anche su tematiche riguardanti la didattica della lingua tedesca)	2
I	Collaboratore ed esperto linguistico presso l'Università degli Studi di Bologna dall'a.a. 1984-85 a oggi. Docente a contratto presso l'Università degli Studi di Ferrara dall'a.a. 2007-2008 all'a.a. 2016-17 e nell'a.a. 2018-19.	14
L	Nessuna esperienza professionale	0
	TOTALE	41

- Dott.ssa Fabiana PACIELLO complessivi punti 29/70 di cui:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea magistrale con completa attinenza al SSD (6 punti); votazione: 107/110 (1 punto)	7
B	Dottorato di ricerca con completa attinenza al SSD (9 punti)	9
C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Non presenta titoli di specializzazione o abilitazione all'insegnamento di scuola secondaria	0
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento e perfezionamento in Alti Studi Politici (Università Suor Orsola Benincasa) e Storia dell'Occidente – Cultura e religione (Università Federico II) - scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti) Master in Hospitality Management e corso per Addetto Ufficio Stampa – scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti)	1
F	1 monografia (4 punti)	4
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Non presenta partecipazione a convegni sebbene selezionata come relatrice a convegni internazionali ancora non svolti	0
I	Non presenta attività di didattica né a supporto né ufficiale	0
L	Docente di sostegno presso scuola media (da a.s. 2015-16 a a.s. 19-20) – scarsamente attinente al SSD (1 punto). Docente di tedesco presso scuola media (a.s. 17-18) e istituti di istruzione superiore e professionale (a.s. 14-15 e 15-16) – attinente al SSD (7 punti)	8
	TOTALE	29

La Commissione, in considerazione del possesso del titolo di diploma di abilitazione all'insegnamento per la scuola secondaria conseguito dalla dott.ssa Fabiana Paciello, e indicato nel curriculum dalla candidata partecipante come "Corso di Tirocinio Formativo Attivo, rettifica il punteggio della candidata nel modo seguente:

Categoria titoli	Titolo presentato	Punti
A	Laurea magistrale con completa attinenza al SSD (6 punti); votazione: 107/110 (1 punto)	7
B	Dottorato di ricerca con completa attinenza al SSD (9 punti)	9

C	Non è in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale	0
D	Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA) per le classi di concorso A 545 / A 546 presso l'Università l'Orientale di Napoli con completa attinenza al SSD (6 punti)	6
E	Partecipazione ai corsi di aggiornamento e perfezionamento in Alti Studi Politici (Università Suor Orsola Benincasa) e Storia dell'Occidente – Cultura e religione (Università Federico II) - scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti) Master in Hospitality Management e corso per Addetto Ufficio Stampa – scarsa/nessuna attinenza al SSD (0,5 punti)	1
F	1 monografia (4 punti)	4
G	Non ha usufruito di assegni di ricerca e/o borse di studio	0
H	Non presenta partecipazione a convegni sebbene selezionata come relatrice a convegni internazionali ancora non svolti	0
I	Non presenta attività di didattica né a supporto né ufficiale	0
L	Docente di sostegno presso scuola media (da a.s. 2015-16 a a.s. 19-20) – scarsamente attinente al SSD (1 punto). Docente di tedesco presso scuola media (a.s. 17-18) e istituti di istruzione superiore e professionale (a.s. 14-15 e 15-16) – attinente al SSD (7 punti)	8
	TOTALE	35

I candidati che hanno ottenuto un punteggio uguale o superiore a 35/70 sono quindi (in ordine alfabetico):

- BIRK Andrea Meta – punteggio pari a 41/70
- PACIELLO Fabiana – punteggio pari a 35/70

Il risultato della valutazione dei titoli viene inviato al Direttore di Dipartimento per l'approvazione della graduatoria in seduta di Consiglio e la successiva pubblicazione sul sito web del Dipartimento di Studi Umanistici.

La riunione telematica ha avuto termine alle ore 11.00, alla quale hanno partecipato i membri prof.ssa Isabella Libertà Mattazzi e prof. Richard Chapman.

Prof.ssa Marialuisa Caparrini